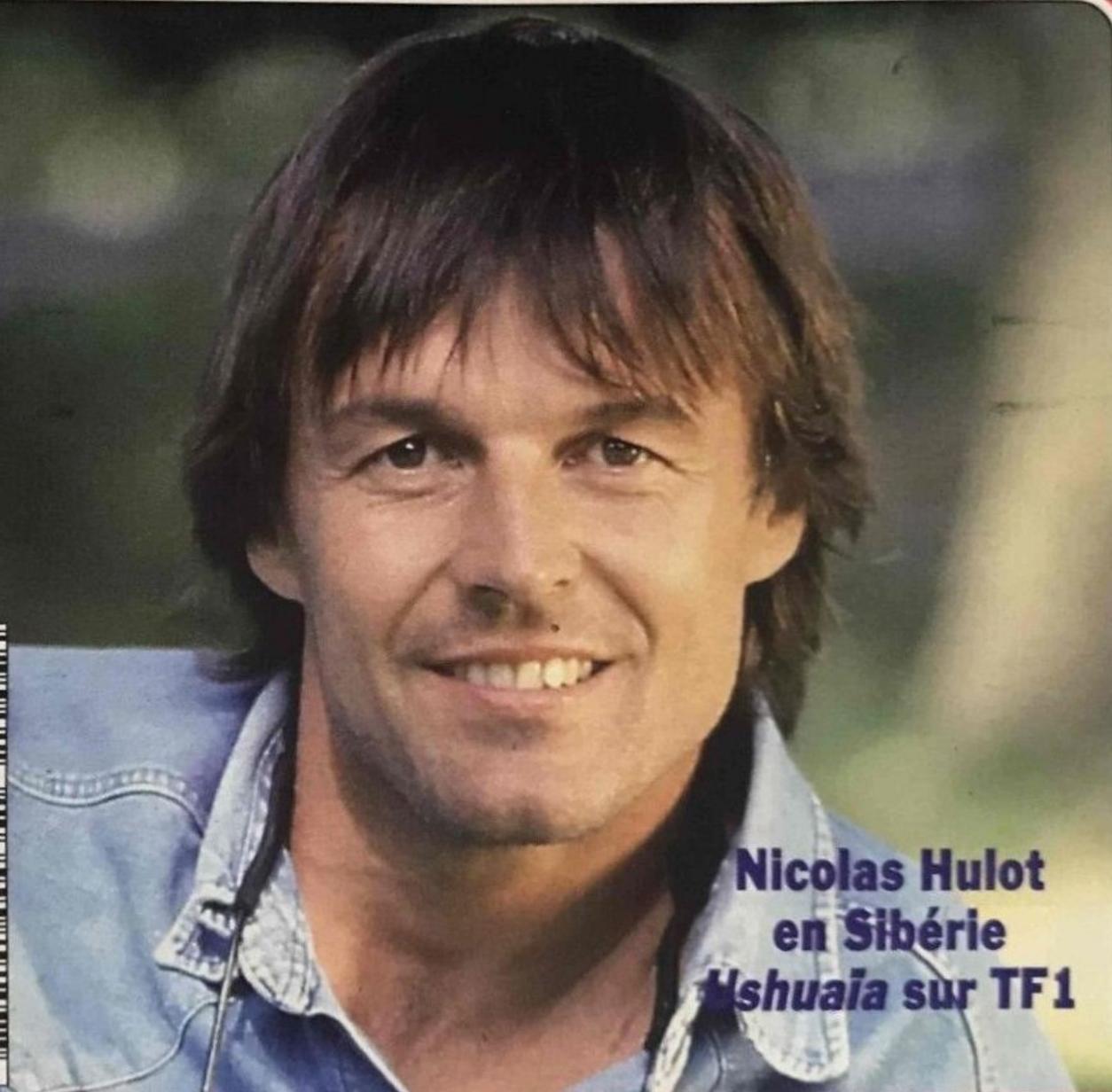


# télé

0,35€

**100 chaînes**

**PROGRAMMES DU 14 AU 20 DÉCEMBRE**



**Nicolas Hulot  
en Sibérie  
Ushuaïa sur TF1**

M 01910 - 1057 - F: 0,35 €



9 DÉCEMBRE 2002 BELGIQUE 0,42 € - SUISSE 1 FS - DOM 0,53 € - GR 1,53 € - ISSN 0763-895X

**Jouez avec TF1, France 3, Eurosport et M6  
Nos pages Ushuaïa, Les livres du Père Noël, ...**

## RENAUD : «Je suis autodestructeur, mais jamais suicidaire»



• Coup de cœur au portrait de Renaud (le 16 décembre sur France 3) brosse par un ami, Didier Varrod, auquel le chanteur toujours rebelle se livre en toute confiance, avec un sens de la formule et une maîtrise de l'argot qui continuent de faire le succès de ce titi parisien. Tout y passe dans cette traversée du demi-siècle : son enfance, ses coups de cœur et de colère, son travail d'écriture, son amour perdu, sa fille («ma muse»), mais aussi sa descente aux enfers de l'alcool («une drogue dure, mais j'ai du mal à concevoir le reste de ma vie sans alcool»). Le portrait drôle et émouvant d'un homme «autodestructeur mais jamais suicidaire» et qui espère fêter ses 50 ans de chansons. C'est ce qu'on lui souhaite.

## Fin de règne

C'est le 14 décembre, en direct sur TF1, que Sylvie Tellier, Miss France 2002, déposera sa couronne sur la tête de celle qui va succéder au titre. Ses projets : reprendre ses études en droit et conseiller d'entreprise, avant de se lancer dans le journalisme télé avec une prédilection pour l'économie et la politique. D'ailleurs, elle a assisté cette année à une conférence de rédaction pour *Le journal de 20h*, présenté par Poivre d'Arvor et est en négociations avec une chaîne télé.

## Jane BIRKIN : Gainsbourg à l'orientale

Jane Birkin, vous venez de sortir un nouvel album : *Arabesque*. Comment vous est venue l'idée d'adapter les chansons de Serge Gainsbourg sur des musiques orientales ?



C'est Philippe Lerichomme, qui fut notre directeur artistique à Serge et moi pendant trente ans qui m'a suggéré ce groupe de musique formidable *Djam & Fam*, avec lequel il venait de signer. J'avais besoin pour une émission de radio à Avignon, de quelques chansons revisitées. J'ai été tellement captivée par leurs adaptations que c'est devenu un album. Djamel, un des musiciens a su me faire rentrer dans cette culture arabe, gitane... en un mot une orientalisation de la musique de Serge qui aurait sans doute été très ému de cette nouvelle version.

### Vous partez bientôt en tournée ?

On part partout ! La tournée démarre en janvier prochain, d'abord en France puis en Italie, Pologne, Espagne, Australie, aux Etats-Unis... Probablement parce que cette musique parvient à franchir toutes les barrières et même les plus inattendues comme l'Angleterre (rires). Je suis ravie de pouvoir transmettre les musiques de Serge et transporter la langue française aux quatre coins du monde. Même si le public ne s'imprègne pas immédiatement des paroles quoique pour certains pays je compte traduire les chansons *Dépression au-dessus du jardin* et *Fuir le bonheur*

par politesse. 12 ans après, que représente pour vous Serge Gainsbourg ?

Lorsque j'étais au Yémen, je suis allée dans la maison de Rimbaud où de nombreux auteurs s'étaient rassemblés pour lire les poèmes qu'ils aimaient. J'ai décidé à mon tour de déposer quelques mots sur du papier : «Fuir le bonheur de peur qu'il ne se sauve, que le ciel azuré vire au mauve». Quelqu'un m'a demandé si c'était Apollinaire qui avait écrit cela et en fait c'était Gainsbourg. A ce moment-là, je me suis rendue compte combien Serge était proche de ce poète si présent en France.

### Vous venez de tourner *Renée*, un film de Catherine Corsini. De quoi s'agit-il ?

Oui et c'était génial ! J'ai tué au moins 6 personnes dans ce film ! (rires). J'ai tourné au côté d'Emilie Dequenne et de Pierre Richard. Je joue le rôle d'une grand-mère détestable et très peu fréquentable. Il s'agit en réalité d'une comédie burlesque. Vous incarnez également un autre rôle dans la vie, celui de grand-mère...

Oui c'est vrai ! J'ai la chance que mes filles soient très généreuses avec leurs enfants ce qui me permet de les embarquer dans quelques-unes de mes aventures.

J'ai appris que j'étais grand-mère lorsque j'étais sur scène à Beyrouth. Je suis ravie pour Charlotte qu'elle ait eu cette petite fille et que tout se soit bien passé. C'est que du bonheur.

## Moteur !

Gérard Jugnot (dans *Une époque formidable* le 17 décembre sur TF1), devrait succéder à Claude Zidi et à Alain Chabat, pour la réalisation du troisième volet de la saga *Astérix et Obélix* prévu en 2003 et qui devra se jouer cette-fois-ci, sans Christian Clavier. José Garcia ou Lorant Deutsch seraient donc pressentis pour le remplacer.



## Prince charmant

C'est le prince William (20 ans), fils aîné du prince Charles et de Diana, qui a choisi de poursuivre ses études à l'Université de St Andrew, au fin fond de l'Ecosse, où une équipe de *C'est leur destin* (le 20 décembre sur M6) a pu pénétrer grâce à une caméra cachée. Aucun traitement de faveur pour le prince héritier, de plus en plus ressemblant à sa mère et de plus en plus populaire auprès des jeunes Anglaises. Normal quand on est le plus beau parti d'Angleterre.



## Surbooké

Bruno Solo (dans *Caméra cachée* sur M6) est à l'initiative du projet de long métrage de cette série dont le tournage est prévu pour la rentrée 2003. Il présentera également sur France 5 les 15, 22 et 29 décembre *Ultime razzia*, une nouvelle émission culturelle où des personnalités se promènent en nocturne dans la Fnac la recherche de leur culture de chevet de leurs souvenirs. L'acteur sera au prochainement à l'affiche des films *Aide-toi, le ciel t'aidera*, de Br Delahaye, *Du vent sur la piste* de Frédéric Joffre et de *Rien que du bon* de Denis Parent !